

# FC Journal

35. Jahrgang 2025/2026 #11



## Kreisliga Passau

Sonntag, 19.04.2026 (15:00 Uhr)  
SG Thyrnau/Kellberg – SV Schöfweg

*Ihr kompetenter Partner im Bauhandwerk*

**Baumeister – Betrieb**



**MS BAU**  
GMBH

*Renovieren, Restaurieren,  
Bauberatung, Baubetreuung*

94136 Thyrnau · Donauwetzdorf 21a  
Telefon 08501-939673 · Fax 08501-939675  
Mobil 0170-3804126

E-Mail: [info@ms-baumeister.de](mailto:info@ms-baumeister.de)

Internet: [www.ms-baumeister.de](http://www.ms-baumeister.de)



# Getränke Himmel

...im Himmel gibts kein Bier, drum kaufen wir es hier!

**Roman Hitzinger**  
Hofmarkstrasse 28  
94136 Thyrnau

Tel. 08501/ 8191 Fax: 08501/ 939897  
Mobil: 0151-7303 4308



Wir empfehlen uns  
für ihre Feiern aller  
Art bis 140 Personen  
Gastraum  
2 Nebenräume  
Historischer Prunksaal  
Grillplatz + Gastgarten



**HOFMARKSTR. 11**  
94136 Thyrnau  
Telefon (08501) 284

Küche von 11 -14 Uhr und  
von 18 - 20.30 Uhr  
Samstag - keine Küche  
(ausser bei Voranmeldung)

### Information:

Reindlessen und  
Partyservice auf  
Anfrage bzw.  
Vorbestellung.

# Unsere Gäste

## SV Schöfweg

Liebe Fußballfreunde,

wir begrüßen unsere Gäste vom SV Schöfweg ganz herzlich zum heutigen Heimspiel in Kellberg.

Mit dem SV Schöfweg stellt sich heute ein starkes Team bei uns vor, das nach dem Abstieg aus der Bezirksliga Ost in der vergangenen Saison eine überzeugende Runde in der Kreisliga Passau spielt. Aktuell belegen die Gäste mit 33 Punkten den 3. Tabellenplatz und haben den Klassenerhalt bereits sicher in der Tasche. Das Hinspiel endete mit einem leistungsgerechten 1:1, was zeigt, dass wir uns auch heute auf eine umkämpfte Partie einstellen dürfen.

Für unsere SG Thyrnau/Kellberg geht es dagegen weiterhin um jeden einzelnen Zähler. Mit derzeit 22 Punkten stehen wir auf dem 11. Tabellenplatz und damit auf dem Relegationsrang. Entsprechend hat für uns jedes verbleibende Spiel Endspielcharakter. Vor heimischer Kulisse in Kellberg wollen wir heute mit Leidenschaft, Disziplin und dem nötigen Willen alles daransetzen, wichtige Punkte im Kampf um den Klassenerhalt einzufahren.

Wir wünschen beiden Mannschaften ein spannendes und faires Spiel sowie dem Schiedsrichterteam eine glückliche Hand bei allen Entscheidungen.

Andreas Mautner  
Abteilungsleiter Fußball

# Inhaltsverzeichnis

Unsere Gäste	Seite 3
Neuer Spielplatz für unser Sportgelände	Seite 8
Osterhasen-Turnier in Schärding	Seite 18
Rückblick 1. Mannschaft – TSV Karpfham	Seite 22
Radsport – Muss es immer Mallorca sein?!	Seite 31



**HOFFMANN**

Spenglerei - Dach - Fassade - Haustechnik

[www.hoffmann-firmengruppe.de](http://www.hoffmann-firmengruppe.de)



**HOFFMANN**

Immobilien

[www.hoffmann-firmengruppe.de](http://www.hoffmann-firmengruppe.de)



Am Sonnenhang 24  
 94136 Kellberg  
 Tel. 08501 91499-00  
 info@schreinerei-suess.de

Schreinerei



- Innenausbau
- Baumanagement
- Objekteinrichtungen



**Herbert Süß GmbH**  
[www.schreinerei-suess.de](http://www.schreinerei-suess.de)

Innovative Ideen für Bau und Innenausbau

ELEKTRO | MOTOREN WICKELEI  
**ZEILBERGER**  
 GMBH  
**ENERGIE** AM PULS DER ZEIT

Hundsdorf 12 94136 Thyrnau Telefon: 08501/9391-0  
[info@elektro-zeilberger.de](mailto:info@elektro-zeilberger.de) [www.elektro-zeilberger.de](http://www.elektro-zeilberger.de)

Lebens(t)räume  
 ... zum Wohlfühlen



**KINATEDER**

maß...schreinerei\_raumdesign

Hundsdorf 27 - 94136 Thyrnau - Fon +49-8501-357 - Fax...-8333  
[www.schreinerei-kinateder.de](http://www.schreinerei-kinateder.de)



**Draxinger GmbH**  
**Werkzeugbau Stanz-Umformtechnik**

Jahrdorferschacht 10,  
 94051 Hauzenberg  
 Tel.: +49 8586 9764-0  
 Fax.: +49 8586 9764-99

home@draxinger.com  
 www.draxinger.com



★★★★★  
 zertifizierter Partner

**kuechen**   
 spezialisten.de

Eckmühlstr. 7 · 94051 Hauzenberg  
 Tel. 08586 9757670 · b-s-kuechen.de



**BUSINESS**  
**COMPUTER SOLUTIONS**  
KOMPETENT • ZUVERLÄSSIG • INDIVIDUELL

**individuelle EDV-Lösungen für**  
**Industrie, Handel, Handwerk, Ärzte,**  
**Freiberufler, ...**

info@bcs-datentechnik.de  
 www.bcs-datentechnik.de

Satzbach 4 | D-94136 Thyrnau  
 Tel.: 08501-93106 | Fax: 08501-93108



## **Neuer Spielplatz für unser Sportgelände**

### **Ein Ort für Kinderlachen beim FC Thyrnau**

Der FC Thyrnau möchte sein Sportgelände noch familienfreundlicher gestalten: Für 2026 ist der Bau eines neuen Spielplatzes geplant. Mit einem Spielturnm, einer Schaukel und einem Klettergerüst soll ein attraktiver Treffpunkt für Kinder entstehen – direkt neben dem sportlichen Geschehen.

Gerade bei Heimspielen, Trainings und Vereinsveranstaltungen sind viele Familien auf unserem Gelände unterwegs. Bisher fehlt jedoch ein eigener Bereich, in dem unsere jüngsten Besucher sicher spielen und sich austoben können. Das möchten wir nun gemeinsam ändern.

Mit dem neuen Spielplatz schaffen wir nicht nur eine Spielmöglichkeit für Kinder, sondern auch einen Ort der Begegnung für Eltern, Großeltern und die gesamte Dorfgemeinschaft. Während auf dem Platz um Tore und Punkte gekämpft wird, sollen am Rand Kinder lachen, spielen und neue Freundschaften entstehen.

Die Spendengelder werden gezielt für die Anschaffung der Spielgeräte, Fallschutz, Bodenarbeiten sowie den Aufbau eingesetzt. Besonders freut uns, dass viele ehrenamtliche Helferinnen und Helfer aus dem Verein das Projekt tatkräftig unterstützen.

Jede Spende bringt uns diesem Ziel ein Stück näher.

Wer den FC Thyrnau und unsere Familien unterstützen möchte, kann einen Beitrag über unser Betterplace-Spendenprojekt leisten.

Gemeinsam machen wir unser Sportgelände zu einem Ort, an dem sich alle Generationen wohlfühlen.

# Jetzt spenden!



Unterstützt von



WIRWUNDER



Sparkasse  
Passau



**FC Thyrnau e.V.**



**Jetzt informieren & spenden!**

## Ein Ort für Kinderlachen beim FC Thyrnau

Wir möchten auf dem Sportgelände des FC Thyrnau einen Spielplatz mit Spielturm, Schaukel und Klettergerüst bauen. So schaffen wir einen Treffpunkt für Kinder und Familien. Helfen Sie mit Ihrer Spende, diesen Ort Wirklichkeit werden zu lassen!



[www.wirwunder.de/project/174209](http://www.wirwunder.de/project/174209)

WirWunder: Die Plattform für Gemeinwohl der Sparkassen in Kooperation mit [betterplace.org](http://betterplace.org)



**Jetzt spenden**

[wirwunder.de/project/174209](http://wirwunder.de/project/174209)



**Jetzt spenden**

[wirwunder.de/project/174209](http://wirwunder.de/project/174209)



**Jetzt spenden**

[wirwunder.de/project/174209](http://wirwunder.de/project/174209)



**Jetzt spenden**

[wirwunder.de/project/174209](http://wirwunder.de/project/174209)



**Jetzt spenden**

[wirwunder.de/project/174209](http://wirwunder.de/project/174209)



**Jetzt spenden**

[wirwunder.de/project/174209](http://wirwunder.de/project/174209)



**Jetzt spenden**

[wirwunder.de/project/174209](http://wirwunder.de/project/174209)



**Jetzt spenden**

[wirwunder.de/project/174209](http://wirwunder.de/project/174209)



**Jetzt spenden**

[wirwunder.de/project/174209](http://wirwunder.de/project/174209)

Hofmarkstraße 13 - 94136 Thyrnau

Abhol- und Lieferservice



**PIZZA**  
Pronto

Telefon: **08501 8989944**

 **0157 37221805**



geöffnet: Mo-Do ab 13.30 Uhr oder nach Vereinbarung,  
Freitag, Samstag, Sonn- u. Feiertag ganztags

Unsere Räumlichkeiten sind bestens geeignet  
für Geburtstags-, Familien- und Betriebsfeiern!

94136 Thyrnau · Raßbach 8  
Tel. 08501/91313  
[www.hotel-anetseder.de](http://www.hotel-anetseder.de)

Auf Ihren Besuch freut sich  
Familie Anetseder

Golf Resort Passau-Raßbach Hotel GmbH & Co. KG

## Mitgliedsantrag

Freunde und Förderer des FC Thyrnau e. V.

Ich beantrage hiermit die Mitgliedschaft im Förderverein „Freunde und Förderer des FC Thyrnau e. V.“

### Persönliche Angaben

Vor- und Nachname	
Straße / Hausnummer	
PLZ / Ort	
Geburtsdatum	
Telefon	
E-Mail	

### Mitgliedsbeitrag (bitte ankreuzen):

- Jahresbeitrag: 25 EUR (Mindestbeitrag)  
 Freiwilliger Förderbeitrag: \_\_\_\_\_ EUR / Jahr

*Der Beitrag wird jährlich im Voraus per SEPA-Lastschrift eingezogen.*

### SEPA-Lastschriftmandat

Ich ermächtige den Förderverein „Freunde und Förderer des FC Thyrnau e. V.“, Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die vom Förderverein auf mein Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.

Kontoinhaber	
IBAN	
BIC	
Kreditinstitut	
Ort, Datum	
Unterschrift	

*Hinweis: Ich kann innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.*

### Datenschutz

Mit der Abgabe dieses Antrags erkläre ich mich mit der Speicherung meiner Daten zum Zwecke der Vereinsverwaltung gemäß DSGVO einverstanden. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht.

- Ich habe die Satzung des Fördervereins zur Kenntnis genommen und erkenne sie an.

Ort, Datum \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_

# PHYSIO CARE GROUP

PHYSIO CARE  
STUTTGART

PHYSIO CARE  
MÜNCHEN

PHYSIO CARE  
HILDESBROM

PHYSIO CARE  
MÜNSTER

PHYSIO CARE  
MÜNSTER

Physiotherapie – Heilpraktiker Physiotherapie – Krankengymnastik – Manuelle Therapie  
Sportphysiotherapie – Lymphdrainage – Massage – Kiefergelenktherapie  
Medizinische Trainingstherapie – Neurologische Therapien – Elektro-/Ultraschalltherapie  
Skolioseherapie – Funktionelle Schuheinlagen – Matrix Therapie – u.v.m.

Hofmarkplatz 1

Tel.: 08501 – 916 87 77

94136 Thyrnau

www.physiocare-thyrnau.de



# Ferienwohnung- Dienten.at

Ferienwohnung Löffler-Thoma  
Dienten am Hochkönig

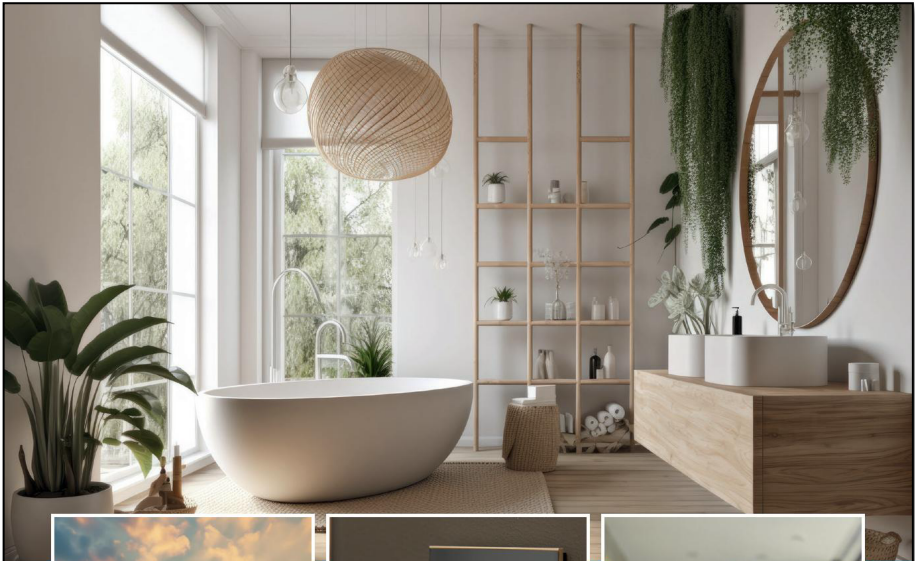
s'Dörfl am Hochkönig



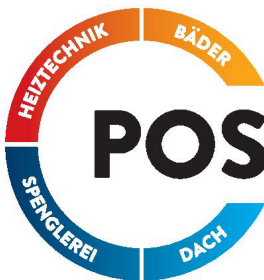
Aktuelles für Skifahrer  
und Wanderer!

ferienwohnung-dienten.at

6 Personen Wohnungen | Selbstversorger



Ihr Partner für Heiztechnik, Bäder, Dach und Spenglerei aus Thyrnau  
 – seit 1982 – regional, erfahren, zuverlässig



# POSCHINGER

**Poschinger GmbH**  
 Hitzing 3a | 94136 Thyrnau  
 Tel. 08501 9007-0 | [info@poschinger-gmbh.de](mailto:info@poschinger-gmbh.de)

[www.poschinger-gmbh.de](http://www.poschinger-gmbh.de)

# AUTOWERKSTATT BRANDSTETTER

TELEFON +49 08501 9168521 – ADRESSE AM KÜHHOLZ 3 / 94136 / THYRNAU



Drei Flüsse. Zwei Löwen. Ein Bier.

★ WWW.LOEWENBRAUEREI.DE ★



## eichberger reisen

*Reisen ist Leben  
und das Leben ist eine Reise...*



Eichberger Reisen GmbH & Co. KG

Messestraße 6 | 94036 Passau | Tel. +49 851 989 000 200 | eichberger-reisen.de

# WELCHER TRAUMBERUF IST DER NÄCHSTE?



Allfinanz  
Deutsche  
Vermögensberatung

## Jetzt Karriere als Finanzcoach starten!

Du suchst einen Beruf, der zu dir und deinem Leben passt? Dann könnte Finanzcoach dein Traumberuf sein! Begleite Menschen in eine finanziell gesicherte Zukunft und profitiere von Flexibilität, Teamspirit und Wertschätzung. Wenn du dich beruflich selbst verwirklichen willst, bist du genau richtig bei Deutschlands größter eigenständiger Allfinanzberatung.

Melde dich **jetzt** und erfahre mehr über deine  
Perspektiven in meinem Team.

Geschäftsstelle  
**Daniel Sexlinger**

Waldweg 1  
94051 Hauzenberg  
[www.dvag-karriere.de/daniel.sexlinger](http://www.dvag-karriere.de/daniel.sexlinger)



# B l ü t e n z a u b e r

Natürlich kunstvoll inszenieren

Hofmarkstraße 19  
94136 Thyrnau  
Tel.: 08501/9150163

- Schnittblumen
- Hochzeits- und Trauerfloristik
- Fleurop-Service
- Grabpflege





**STEUERKANZLEI**  
Steuerberatungsgesellschaft Part mbB  
GRINNINGER / TIEFENBOCK / SCHREINER / LOSL

GTSL Steuerberatungsgesellschaft Part mbB  
Nibelungenstraße 20b | 94032 Passau



steuerkanzlei.gtsl.passau



gtsl-steuerkanzlei.de



**FACHBERATER**  
für Unternehmensnachfolge  
(DStV e.V.)



**FACHBERATER**  
für das Gesundheitswesen  
(DStV e.V.)



steuerkanzleipassau



**POSCHINGER**

**bauen & renovieren**

**Gutes Handwerkernetzwerk**  
**Beratung | Planung | Ausführung**

POSCHINGER Bauunternehmen GmbH

Franklbachstraße 38 | 94121 Salzweg | T +49(0)851-4901518  
info@poschinger-bau.de | [www.poschinger-bau.de](http://www.poschinger-bau.de)  





## U11 der SG Kellberg-Thyrnau triumphiert beim 17. Osterhasen-Turnier in Schärding

Einen großartigen Erfolg feierte die U11 der SG Kellberg-Thyrnau beim 17. Osterhasen-Turnier in Schärding (Oberösterreich). In einem stark besetzten Teilnehmerfeld setzte sich das Team am Ende hochverdient durch und krönte damit eine intensive und erfolgreiche Vorbereitungsphase.

Unter der Leitung der beiden Trainer Christian Friedl und Tobias Jakob zeigte die Mannschaft eine starke Entwicklung und trat während des gesamten Turniers äußerst geschlossen und überzeugend auf.

Mit starken Leistungen in allen Mannschaftsteilen blieb die SG nahezu makellos: In vier Spielen kassierte die Mannschaft lediglich ein einziges Gegentor und überzeugte sowohl defensiv als auch offensiv auf ganzer Linie.

Bereits im Auftaktspiel zeigte das Team seine Klasse und besiegte den **USV Neuhofen** souverän mit 3:0. Auch im zweiten Spiel gegen **Union Ikuna Natertnbach** behielt die SG die Oberhand und gewann knapp, aber verdient mit 1:0.



Im dritten Spiel ließ die Mannschaft gegen die **Schärding Juniors** erneut nichts anbrennen und sicherte sich mit einem klaren 3:0-Sieg die nächsten drei Punkte. Im abschließenden Spiel gegen **ASKO Eferding-Fraham** erkämpfte sich das Team ein 1:1-Unentschieden.

Neben einem sehr stark aufspielenden Ben Höllmüller ist besonders die geschlossene Mannschaftsleistung hervorzuheben: Einsatz, Spielfreude und Disziplin stimmten in allen Begegnungen, wodurch der Turniersieg letztlich vollkommen verdient war.

#### **Zum erfolgreichen Kader gehörten:**

Hannes Friedl, Ben Höllmüller, Luis Jakob, Fabian Süß, Paul Bömisch, Lukas Vogl, Luca Breitenfellner, Daniel Neubauer und Matvii Morozov.

Der Erfolg in Schärding stellt zugleich den perfekten Abschluss einer intensiven fünfwöchigen Vorbereitung dar. Mit viel Selbstvertrauen und Rückenwind blickt die U11 der SG Kellberg-Thyrnau nun auf den Start in die Rückrunde.




**Tabelle 4. Runde**

Rang	TEAM	Punkte	Tordifferenz	Tore
1	SG_Kellberg-Thyrnau	10	7	8
2	SV_Pocking	10	3	4
3	FC_SternBau_Münzkirchen	9	5	8
4	ASKÖ_Eferding_Fraham	8	7	9
5	Schärding_Juniors	6	1	5
6	USV_Neuhofen	6	-1	6
7	FC_Ruderting	6	-2	4
8	Union_GT_Weibern_A	4	-3	4
9	Union_Natternbach	3	-2	5
10	UFC_Ostermiething	3	-2	4
11	Union_GT_Weibern_B	2	-6	3
12	USV_Pattigham/Pramet	1	-7	3



**FE HOCHLEITNER  
ELEKTROTECHNIK**

- > Elektroinstallation
- > PV-Anlagen
- > Smart-Home

- > Beleuchtung
- > Kundendienst
- > E-Check

[www.hochleitner-elektrotechnik.de](http://www.hochleitner-elektrotechnik.de)
 08501 285



Friseurmeisterin  
Sandra Koller

**HAPPY HAIR**  
IHR FRISEUR

Abteistr. 4 • 94136 Thyrnau  
Tel. 08501/914463  
happyhair@web.de

**Öffnungszeiten**  
Di u. Mi 8.30 - 18.00  
Do 8.30 - 20.00  
Fr 8.30 - 19.00  
Mo geschlossen

☎ **Salon-Telefon: 0 85 01 1 700**  
f [dani-haarscharf](https://www.facebook.com/dani-haarscharf)



Dani \* Team. Frisiert Thyrnauer & neue Köpfe!

# HAARSCHARF!

## SG hält lange dagegen – 0:3 gegen Karpfham

Die SG Thyrnau/Kellberg musste sich dem TSV Karpfham in der Kreisliga Passau mit 0:3 geschlagen geben. Das Ergebnis fiel am Ende deutlich aus, spiegelt den Spielverlauf aber nur teilweise wider.

Karpfham sorgte früh für Gefahr, doch SG-Keeper Nico Böhmisch parierte einen Freistoß von Andre Ratiu stark an die Latte (3.). Auf der anderen Seite setzte Peter Schiffler mit zwei Abschlüssen erste offensive Akzente für die SG.

Der Knackpunkt folgte in der 38. Minute, als Maximilian Hinterdobler nach einem Halten die Rote Karte wegen einer Notbremse sah – eine harte, aber vertretbare Entscheidung. Kurz vor der Pause nutzte Karpfham die Überzahl eiskalt: Nach Vorarbeit von Tobias Dandl und Andre Ratiu traf Maximilian Dörfler aus kurzer Distanz zum 0:1 (44.).

Direkt nach Wiederbeginn folgte der nächste Rückschlag, als Stefan Demuth per Foulelfmeter auf 0:2 erhöhte (47.). Damit bekam die SG den denkbar schlechtesten Start in die zweite Halbzeit.

Trotz Unterzahl kämpfte Thyrnau/Kellberg bis zum Schluss aufopferungsvoll. Matthias Schauer hatte in der 84. Minute noch eine gute Chance, ehe Johannes Dorfner nach einem Konter zum 0:3-Endstand traf (85.).

Fazit: Bis zur Roten Karte hielt die SG gut dagegen und zeigte eine engagierte Leistung. Das Gegentor kurz vor der Pause und das schnelle 0:2 nach Wiederbeginn waren psychologisch schwer zu verkraften. In Unterzahl war es gegen einen letztlich glanzlosen, aber verdienten Sieger aus Karpfham schwer, noch etwas Zählbares mitzunehmen.





Quelle Bilder: <https://www.fupa.net/photos/sg-thyrnau-kellberg-tsv-karpfham-555614>



**EGGER  
APOTHEKE**

Ludwigsstraße 18  
94032 Passau  
T. 0851 9666890

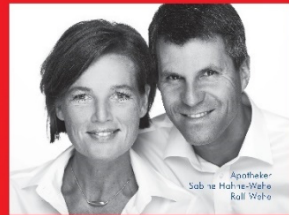
**BLAUE  
APOTHEKE**

Alte Straße 69  
94034 Passau  
T. 0851 37934200



**Gesundheit  
leben!**

**Ihre Gesundheit  
unsere Taktik**



Hofmarkstraße 32  
94136 Thyrnau

Tel.: 08501 252  
Fax: 08501 915923

Täglich von 8:00 - 01:00 Uhr  
Donnerstag ab 14:00 Uhr Ruhetag





Mit uns wird Ihre Küche zum Lieblingsort!



Gewerbepark 11  
 94136 Thyrnau  
 08501 | 1704  
 info@max-sammer.de  
 www.kuechen-thyrnau.de



Wir fertigen Ihre persönliche Wellnessoase!

Wir sind  
 Ihr kompetenter Partner  
 für Ihre Küche  
 und für individuelle  
 Wohnelemente.  
 In unserer Schreinerei  
 fertigen wir  
 von der Ankleide  
 bis zu den Zimmertüren  
 Alles für Ihr Zuhause!



Jetzt in unserer Ausstellung entdecken!



**WOLKENWEICH**  
 POLSTER-MANUFAKTUR

Polstermöbel

made in Germany  
 eco-zertifiziert  
 nach Maß gefertigt



## Digitaldruck · Offsetdruck Personalisierung · Mailings

Dr.-Ernst-Derra-Str. 4 · 94036 Passau

Telefon (0851) 96662-0 · [www.druckereimindl.de](http://www.druckereimindl.de)



Spedition

Lagerlogistik

Service

Gewerbepark 4  
94136 Thyrnau/Passau

Telefon: (08501) 9008-0 • Telefax: (08501) 9008-30

E-Mail: [info@spedition-gell.de](mailto:info@spedition-gell.de)

**200**  
Jahre

 **Sparkasse  
Passau**



# Zahlen im Blick. Menschen im Fokus.

Seit 200 Jahren sind wir Förderer von Jugend und Sport.  
[sparkasse-passau.de/200](https://sparkasse-passau.de/200)

# JELBA

## Werkzeug & Maschinenbau

**Maschinenbau  
Vorrichtungsbau  
Stanz- und Biegewerkzeuge  
Transportgestelle und Behälter**



Brünststraße 6  
94051 Hauzenberg - Jahrdorf  
Tel. 08586 / 9638-0  
Fax. 08586 / 9638-80  
E-mail info@jelba.de  
Internet: www.jelba.de

**Gemeinsam Ziele erreichen.  
Morgen kann kommen.**

**Wir machen den Weg frei.**

**VR-Bank  
Passau eG**

... durch die Bank persönlich!

**Wir sind für Sie da:** Bad Füssing | Freyung | Fürstenzell | Hauzenberg | Hohenau | Mauth | Neukirchen am Inn | Obernzell | in Passau: Ludwigsplatz (Zentrale) | Grubweg | Haidenhof | Heining | Neustift | Pocking | Salzweg | Sonnen | Thyrnau | Untergriesbach | Telefon (08 51) 3 35-0 | info@vr-bank-passau.de | www.vr-bank-passau.de



Landbäckerei  
**edlfurtner**

*Immer ein gutes Stück Heimat.*

Adresse: Hofmarkstraße 20, 94136 Thyrnau  
E-Mail: [info@baeckerei-edlfurtner.eu](mailto:info@baeckerei-edlfurtner.eu)  
Tel.: 08501/231  
Fax: 08501/1258

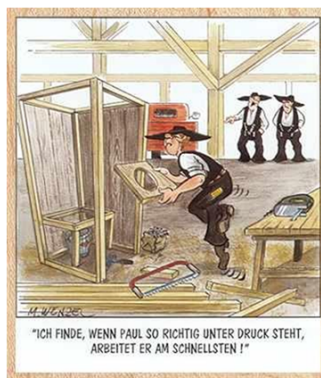
[www.baeckerei-edlfurtner.eu](http://www.baeckerei-edlfurtner.eu)

## Meisterbetrieb für Dachsanierung und Wärmedämmung

  
**Löffler** GmbH

Zimmerei · Holzbau · Bedachung

- Innenausbau
  - Balkon
  - Treppen
  - Holzrahmenbau
  - Abbau von Asbest



**Gewerbepark 19 · 94136 Thyrnau**

Tel.: 08501/8696 · Fax: 08501/8697  
Auto-Tel.: 01 71 / 4 44 74 87



Sonnenstraße 32  
94136 Thyrnau

Baggerbetrieb  
Erd- und Abbrucharbeiten  
Minibaggerverleih  
Transporte

Tel. : 08501/1200  
Fax.: 08501/8499  
Mobil: 0171/6105800



SESSELMANN+PARTNER

Versicherungen · Finanzierungen · Immobilien

Mobil 0 151 / 10 58 02 90

Tel.: 0 85 01 / 91 51 401

info@sesselmann-partner.de

www.sesselmann-partner.de

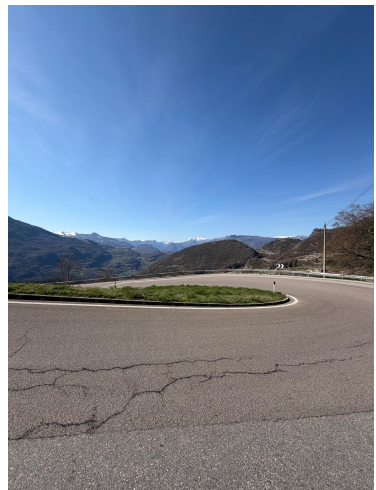
# Radsport

## Muss es immer Mallorca sein?!

...genau diese Frage stellte sich eines unserer neuesten Mitglieder in der Woche vor Ostern. Rückblickend ist der Gardasee in der Vorsaison für Rennradfahrer ziemlich underrated – aber dazu später mehr. Gerade in der Zeit, kurz bevor die Massen an Touristen am Gardasee aufschlagen, zeigte sich der See und seine Umgebung von seiner wohl sonnigsten Seite. Bereits frühlinghafte 17 Grad, strahlender Sonnenschein und eine aus dem Winterschlaf erwachende Natur begrüßten mich bei der Ankunft. Beste Voraussetzungen also, um dem Trainingsalltag einen ordentlichen Motivationsschub zu verpassen.

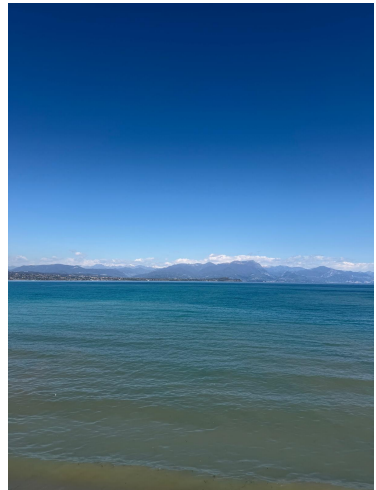
## Monte Velo – ein Einstieg nach Maß

Der Auftakt hätte kaum besser sein können. Auf dem Programm stand die Tour über den Monte Velo: 45 Kilometer und rund 1.250 Höhenmeter. Allein knapp 1.100 Höhenmeter davon am Stück – ein traumhafter Anstieg, der sich durch kleine italienische Bergdörfer schlängelt und fahrerisch wie landschaftlich begeistert. Gestartet wurde in Riva, über den Monte Velo ging es mit konstantem Rhythmus nach oben, bevor die Abfahrt über Arco zurück zum Gardasee führte. Ein perfekter Mix aus sportlicher Herausforderung und italienischem Dolce Vita.



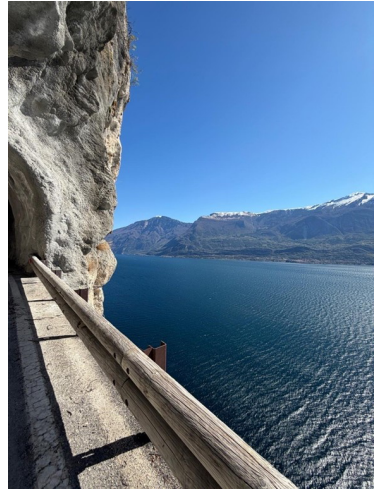
## Einmal rund um den Gardasee

Ein weiteres Highlight folgte nur wenig später: die komplette Umrundung des Gardasees. Kaiserwetter, leere Straßen und eine Kulisse, die man sonst eher aus Hochglanzmagazinen kennt – jeder kennt den Gardasee, doch so ruhig erlebt man ihn selten. Fast surreal, wenn man bedenkt, wie belebt die Region zur Hauptsaison ist. In einer soliden Zeit von 4:50 Stunden wurde die Runde mit 145 Kilometern und knapp 850 Höhenmetern absolviert. Ein echtes Rennrad-Erlebnis, welches man in der Art sicher nur in der Vorsaison erleben kann.



## Auf den Spuren von James Bond: Strada della Forra

Das wohl spektakulärste Highlight der Woche ließ ebenfalls nicht lange auf sich warten. Die legendäre Strada della Forra zählt zu den beeindruckendsten Bergstraßen der gesamten Gardaseeregion. Enge Tunnels, steil aufragende Felswände und immer wieder atemberaubende Tiefblicke – eine Kulisse wie aus einem Film. Wer die Straße nicht selbst gefahren ist, kennt sie vielleicht aus der wilden Verfolgungsjagd im 007-Klassiker *„Ein Quantum Trost“*. Bereits 1913 erbaut, gilt sie als ingenieurstechnische Meisterleistung. Nicht umsonst bezeichnete Winston Churchill die Strada della Forra einst als das „achte Weltwunder“.



## Fazit

Der Gardasee ist für Rennrad-Enthusiasten in der Vor- wie auch in der Nachsaison definitiv eine Reise wert. Mildes Klima, abwechslungsreiche Strecken, hervorragende Straßen und natürlich bester Espresso und Gelato an jeder Ecke machen das Gesamtpaket nahezu perfekt. Einziger kleiner Minuspunkt: der teilweise hartnäckige Gegenwind. Doch spätestens bei den traumhaften Ausblicken auf den See und die umliegenden Berge wird auch dieser schnell zur Nebensache.

Und so bleibt am Ende die Erkenntnis: Eine klare Antwort auf die Titelfrage gibt es nicht – aber der Gardasee hat sie verdammt überzeugend relativiert.

Text & Bilder: Alex Thoma

# neumüller GmbH

## Kranbau / Kranservice

Hebezeuge und Traversen  
Konzeptionierung und Planung  
Jährliche Kranprüfung (UVV), Inspektion & Wartung

## Stahlbau

Podeste, Hallen, Kranbahnen

## Sondermaschinenbau

Antriebstechnik  
Schallschutz  
Fördersysteme

Gewerbepark 5; 94136 Thyrnau; 08501/90090

[www.neumueller-gmbh.de](http://www.neumueller-gmbh.de)



*Familiär • Gemütlich • Bayerisch*



Hundsdorf 23 • 94136 Thyrnau

Tel.: 08501 / 205

E-Mail: [info@gasthaus-koller.de](mailto:info@gasthaus-koller.de)

Traditionswirtshaus mit gepflegter bayerischer Küche und Biergarten

Wir bieten den idealen Rahmen für Ihre Familien-,  
Betriebs- und Vereinsfeiern

Wir freuen uns auf Ihren Besuch



[www.gasthaus-koller.de](http://www.gasthaus-koller.de)

# MÖGINGER

## Elektrotechnik

Leonhardsteig 12 · 94136 Thyrnau

Mobil: +49 (0)171/8 88 45 16

info@moeginger-elektro.de

www.moeginger-elektro.de

- » Beratung
- » Planung
- » Installation
- » E-Check



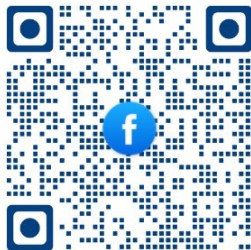
## Zahnärzte Thyrnau

### Seidl & Marienfeld

Lambergstraße 11,  
94136 Thyrnau

[www.zahnarzt-thyrnau.de](http://www.zahnarzt-thyrnau.de)

Telefon:  
08501/1555



@SG.THYRNAU.KELLBERG

Das FC Journal erscheint bei jedem Heimspiel und wird kostenlos abgegeben.  
 Auflage: 100 Stück pro Heimspiel, Druck: Mindl Print + Lettershop, Passau  
 Redaktion: Manuel Donaubauer, E-Mail: signieren\_kette.1f@icloud.com

Besuchen Sie uns auch im Internet unter  
**[www.fc-thyrnau.de](http://www.fc-thyrnau.de) sowie Facebook und Instagram**

# Wir sind IHR PROFI in Ihrer Nähe!

**VSH** Medientechnik  
**FURTNER**

Professionelle Video- & Audiotechnik · IT- & Sicherheitstechnik  
Präsentations- & Beschallungstechnik · Consumer Electronics  
Vermietpark · Workshops · hauseigene Service-Werkstatt · uvm



*Die digitale Tafel -  
auch bei uns erhältlich?*



## Für Ihr Zuhause & Gewerbe



Rundum gut versorgt.

### Service\*

- Exklusive Technik-Highlights vorführbereit.
- Beratung, Planung, Installation.
- Einweisung vor Ort.
- Wartung & Reparatur.
- Hauseigene Service-Werkstatt.
- Verkauf und Vermietung.



VSH-Webseite



Sicherheitstechnik, EDV-Betreuung,  
Konferenzraumtechnik, digit. Unterricht,  
Wartung / Support / Training

„Video am Bauernhof“  
Next Generation  
since 1984  
Andreas & Simone Furtner



**www.vsh-online.com**

VSH Medientechnik Furtner GmbH & Co. KG  
Kapfham 11a · 94136 Kellberg · Tel.: (08501) 9119-0

SIMON  
(Juniorchef)